



## Совет Безопасности

Шестьдесят шестой год

**6563**-е заседание

Четверг, 23 июня 2011 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Мессон ..... (Габон)

Босния и Герцеговина .....	г-н Барбалич
Бразилия .....	г-н Фернандис
Китай .....	г-н Ян Тао
Колумбия .....	г-н Осорио
Франция .....	г-н Бриан
Германия .....	г-н Бергер
Индия .....	г-н Хардип Сингх Пури
Ливан .....	г-н Салам
Нигерия .....	г-н Амьейофори
Португалия .....	г-н Кабрал
Российская Федерация .....	г-н Панкин
Южная Африка .....	г-н Лахер
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Райс

### Повестка дня

Нераспространение

Брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного  
резолюцией 1737 (2006)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 15 ч. 15 м.*

## Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

## Нераспространение

### **Брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006)**

**Председатель** (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На этом заседании Совет заслушает брифинг Постоянного представителя Колумбии посла Нестора Осорио в его качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного во исполнение резолюции 1737 (2006).

Я предоставляю сейчас слово послу Осорио.

**Г-н Осорио** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступить сегодня в Совете Безопасности с брифингом о работе Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), в 90-дневный период во исполнение пункта 18(h) этой резолюции. Доклад охватывает период с 22 марта 2011 года по 23 июня 2011 года, в течение которого Комитет провел две неофициальные консультации — 8 и 16 июня — и занимался дополнительной работой в соответствии с процедурой «отсутствия возражений».

В ходе проведенных Комитетом 8 июня консультаций Координатор Группы экспертов г-жа Саломе Зурабишвили представила обзор основных выводов, содержащихся в заключительном докладе Группы, представленном Совету и Комитету 7 мая во исполнение пункта 29(d) резолюции 1929 (2010). Ввиду ограниченности во времени члены Комитета имели возможность выступить лишь с замечаниями общего характера по докладу Группы.

16 июня Комитет подробно обсудил рекомендации Группы. Комитет продолжит рассматривать меры по выполнению рекомендаций, которые пользуются единодушной поддержкой. В качестве способа выполнения некоторых из этих рекомендаций Комитет принял решение обратиться к Группе экспертов с просьбой подготовить серию уведомлений

об оказании помощи на основе пяти тематических направлений, охваченных рекомендациями.

В ходе этого периода Группа, помимо представления своего заключительного доклада, во-первых, провела серию консультаций в Китае, Катаре и Азербайджане для обсуждения вопросов, касающихся ее работы; во-вторых, расследовала три сообщения о нарушениях пунктов 9 и 13 резолюции 1929 (2010) и пункта 5 резолюции 1747 (2007); и, в-третьих, провела оценку докладов государств-членов об осуществлении согласно пункту 31 резолюции 1929 (2010), которая была распространена среди членов Комитета 3 мая.

В период после проведения моего последнего брифинга в Совете (см. S/PV.6502) Комитет был уведомлен о трех дополнительных случаях предполагаемых нарушений пункта 5 резолюции 1747 (2007), согласно которому вводится запрет на экспорт оружия и связанных с ними материалов в Иран и закупку им этого оружия и материалов. Некоторые из этих случаев, о которых был уведомлен Комитет, все еще расследуются Комитетом и Группой экспертов. Комитет высоко ценит готовность государств сообщать о предполагаемых нарушениях санкций и призывает их сотрудничать с Группой экспертов в ее расследованиях инцидентов невыполнения.

За отчетный период Комитет также получил пять уведомлений: два от государства-члена со ссылкой на пункт 15 резолюции 1737 (2006) и пункт 4 резолюции 1747 (2007) в отношении разрешения на исключение из режима «заморозки» финансовых активов; два от государства-члена с заявлением о его намерении санкционировать согласно пункту 13(b) резолюции 1737 (2006) некоторые экономические средства в интересах юридического лица, включенного в перечень, содержащийся в приложении к резолюции 1737 (2006); и, наконец, одно уведомление от государства-члена в отношении разрешения согласно пункту 15 резолюции 1737 (2006) выплат по контракту, заключенному до введения Советом Безопасности мер против этого юридического лица.

В Комитет поступил также запрос от государства-члена, который хотел получить информацию относительно возможного введения каких-либо мер в отношении иранской компании или отдельных лиц, работающих на это юридическое лицо. В ответ

на письмо Комитета, в котором запрашивались подробности в отношении доведенных ранее до его сведения предполагаемых нарушений, государство-член попросило разъяснений относительно его причастности к данному инциденту. Комитет занимается подготовкой надлежащих ответов на эти письма и предоставит их в установленном порядке.

За отчетный период Комитет также получил ответ на свой предыдущий запрос относительно разъяснений от Международного агентства по атомной энергии.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я благодарю посла Осорио за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета.

**Г-н Куоррей** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить посла Осорио за сегодняшний брифинг и за руководство Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1737 (2006).

Как явствует из последнего доклада Группы экспертов Комитету, Иран по-прежнему нарушает санкции Совета, продолжая распространять ядерное и обычное оружие. Сами иранцы не отрицают этого. В начале нынешнего месяца руководитель Организации по атомной энергии Ирана заявил о намерении Ирана расширить мощности по производству 20-процентного обогащенного урана в Куме. Это прямое нарушение всех шести резолюций Совета Безопасности, в которых Совет требует, чтобы Иран немедленно прекратил обогащение урана, и иллюстрация того факта, что незаконная обогащивательная программа Ирана никак не согласуется с его заявлениями о том, что речь идет о мирной программе.

Другим грубым нарушением резолюции 1929 (2010) являются три испытательных пуска баллистических ракет средней дальности, произведенные Ираном с октября, а также запуск спутника «Рассад-1» с использованием баллистических ракетных технологий.

В своем июньском докладе Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) вновь обращает внимание на отказ Ирана предоставить Агентству доступ к объектам, оборудованию, документации и специалистам или ответить на вопросы, касающиеся возможных военных аспектов иранской программы или закупки им комплектующих для

ядерного производства. Как и в предыдущих докладах, МАГАТЭ четко заявляет, что Иран не свернул своей обогащивательной деятельности и что Агентство не может подтвердить, используется ли весь ядерный материал в мирных целях. В целом МАГАТЭ делает вывод о том, что Иран по-прежнему не соблюдает свои обязательства перед Агентством и Советом.

В такой ситуации продление мандата Группы экспертов Комитета 1737 абсолютно необходимо. Группа играет ключевую роль в содействии осуществлению резолюции 1929 (2010). Поэтому мы заявляем о нашей решительной поддержке работы Группы и о готовности в полной мере сотрудничать с ней в следующие 12 месяце. Мы призываем Группу продолжать активно расследовать все нарушения и добиваться от государств-членов Организации Объединенных Наций выполнения резолюции 1929 (2010).

Мы приветствуем усилия, которые Группа прилагает для расширения сотрудничества между государствами и для повышения осведомленности о шагах, которые государства-члены должны предпринять для соблюдения режима санкций. Мы приветствуем обсуждение в Комитете доклада Группы экспертов. В частности, мы удовлетворены договоренностью о составлении памяток по вопросам осуществления и об их рассмотрении в Комитете в русле пяти главных направлений рекомендаций, вынесенных в докладе Группы. Такие памятки будут напоминать государствам-членам об их обязанностях и о мерах, которые они могут принять для предотвращения дальнейших нарушений.

Комитету следует также принять меры в развитие рекомендаций Группы и идентифицировать лиц и организации, которые причастны к нарушениям. Мы с нетерпением ждем обсуждения этих памяток и определения Комитетом круга названных лиц и организаций.

Мы сожалеем, что окончательный доклад Группы до сих пор не опубликован. Возражая против публикации этого доклада, некоторые члены Совета, таким образом, лишают государства-члены Организации Объединенных Наций доступа к ценной информации, знание которой помогло бы в полном осуществлении санкций. Комитету в срочном порядке нужно договориться о публикации доклада.

На нашем последнем заседании, посвященном 90-дневному докладу (см. S/PV.6502), мы подняли вопрос о запрещении поставок иранских ракет афганскому «Талибану», поскольку такие поставки грубо нарушают резолюции Совета Безопасности. Мы глубоко обеспокоены тем, что иранское правительство непосредственно участвует в поставках оружия афганским мятежникам. Мы надеемся, что Группа в скором времени представит доклад по этому вопросу.

Мы по-прежнему готовы работать с Ираном над решением все вызывающих озабоченность у Совета вопросов, однако совершенно очевидно, что Иран продолжает распространять ядерное оружие и осуществлять военную ядерную программу. Иран не дает нам оснований поверить в искренность его намерений вести предметные переговоры по своей ядерной программе. Для успешной реализации двусторонней стратегии государства должны неукоснительно выполняться меры, предусмотренные в резолюции 1929 (2010) и предыдущих резолюциях Совета. Чтобы эти меры были эффективными и актуальными, мы не должны упускать их из поля нашего зрения.

**Г-жа Райс** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить посла Осорио за его сегодняшний брифинг. Мы признательны ему за его умелое руководство, которое позволило сделать многое для того, чтобы Комитет, учрежденный резолюцией 1737 (2006), активно и целенаправленно работал над выполнением своего важного мандата.

Год назад в ответ на постоянный отказ Ирана выполнить свои международные ядерные обязательства Совет принял резолюцию 1929 (2010). Постоянное игнорирование Ираном этих обязательств напоминает нам о важности санкций и о необходимости их практического осуществления международным сообществом.

Сегодня я хотела бы остановиться на трех моментах.

Во-первых, сослаться на последний доклад Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). В этом докладе четко говорится о том, что Иран продолжает игнорировать свои обязательства, отказывается от сотрудничества с МАГАТЭ и не хочет решать вопросы, касающиеся его ядерной программы.

В докладе Генерального директора вновь четко подтверждается, что в нарушение требований Совета Безопасности и Совета управляющих МАГАТЭ Иран продолжает заниматься обогащением урана и тяжелой водой. В докладе также говорится о постоянном отказе Ирана ответить по существу на информацию, свидетельствующую о возможной военной направленности его ядерной программы.

Такое поведение лишь вызывает у нас еще большую озабоченность реальными намерениями Ирана. Равно как и недавнее заявление Ирана о его намерении в три раза увеличить производство 20-процентного обогащенного урана и перевести его на обогатительный завод в Куме, который был построен в условиях полной секретности и с неясными целями, несмотря на то, что МАГАТЭ не один год обращалась с соответствующими запросами.

Много лет назад Совет постановил, что Иран должен продемонстрировать исключительно мирную направленность его ядерной программы. В последнем докладе Генерального директора МАГАТЭ разъясняется, почему Иран должен нести ответственность и почему международное сообщество должно потребовать от Ирана полного соблюдения им его международных обязательств и выполнения в полном объеме соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Во-вторых, поскольку Иран постоянно нарушает свои обязательства, международное сообщество должно еще больше укрепить режим осуществления и принудительного выполнения санкций Организации Объединенных Наций. В этом важная роль отводится и Комитету 1737, и Группе экспертов, и государствам-членам Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты решительно поддерживают Группу экспертов. Мы приветствуем принятое на прошлой неделе Советом решение продлить мандат Группы еще на 12 месяцев.

Соединенные Штаты выражают удовлетворение высококачественной и профессиональной работой Группы. Мы особенно удовлетворены тем, что Группа сумела получить огромный массив информации о намерениях Ирана обойти санкции Организации Объединенных Наций. В окончательном докладе Группы делаются тревожные выводы, в том числе приводятся серьезные доказательства целого ряда нарушений Ираном санкций Организации Объединенных Наций. В своем докладе Группа вы-

несла 30 рекомендаций, направленных на повышение дисциплины соблюдения режима санкций Организации Объединенных Наций. В этой связи мы призываем Комитет принять незамедлительные меры для выполнения этих рекомендаций. Они должны быть выполнены до того, как Комитет 1737 представит в сентябре Совету свой новый доклад.

Окончательный доклад Группы следует быстро распространить среди всех государств-членов Организации Объединенных Наций, как того требует сложившаяся практика работы экспертных групп Организации Объединенных Наций. В докладе, который Совет еще не опубликовал, содержится информация и обобщается передовой опыт, которые могут помочь государствам в выполнении их обязательств. Его обязательно нужно обнародовать. Широкая доступность таких докладов говорит о большой прозрачности. А также о том, что мы серьезно настроены добиваться выполнения санкций, которые мы ввели против Ирана.

С этим связано мое последнее замечание. Наше правительство неизменно привержено нахождению дипломатического решения, но дипломатия может увенчаться успехом только в том случае, если Иран выполнит свои международные обязательства в ядерной области и будет добросовестно сотрудничать с международным сообществом с целью устранить озабоченности мирового сообщества в отношении своей ядерной программы. Как заявили мы и наши партнеры «P5+1» на прошлой неделе, мы несколько раз пытались вовлечь Иран в конструктивный диалог с целью продвижения к нахождению всеобъемлющего долгосрочного урегулирования путем переговоров глобального кризиса доверия в связи с ядерной программой Ирана. Однако Иран не был готов вступить в искренний диалог без предварительных условий, и поэтому наши попытки не привели к каким-либо существенным результатам.

Мы подтвердили наше единство целей в плане обращения к прямой дипломатии в контексте нашей стратегии на основе двухвекторного подхода к устранению наших совместных озабоченностей по поводу ядерной программы Ирана. Наша цель остается предельно ясной: не допустить создания Ираном ядерного оружия. Мы по-прежнему привержены осуществлению сотрудничества в тесном контакте с нашими партнерами для достижения этой цели в

Комитете 1737, Группе экспертов, Совете и международном сообществе в целом.

**Г-н Панкин** (Российская Федерация): Г-н Председатель, мы признательны Председателю Комитета 1737 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций Постоянному представителю Колумбии, уважаемому послу Нестору Осорио, за брифинг о работе Комитета в последние три месяца. Мы отмечаем активную работу возглавляемого им Комитета в отчетный период, которая, что особенно важно, проводилась строго в рамках его мандата. Необходимо, чтобы Комитет и впредь продолжал действовать именно в таком ключе. Это относится и к группе экспертов Комитета, оказывающих данному органу полезное и практическое содействие.

Крайне важно, чтобы деятельность экспертов строилась на беспристрастной и независимой основе, с использованием ими только надежных источников и достоверной информации при подготовке заключений и рекомендаций. Непроверенная или политизированная информация не должна служить продвижению каких-либо инициатив в Совете Безопасности или в Комитете. Мы ожидаем, что новая практика обсуждения в Комитете предварительной программы работы Группы поможет обеспечить действенное руководство со стороны Комитета деятельностью экспертов и еще больше повысит эффективность их усилий.

Россия неукоснительно соблюдает все требования санкционного режима в отношении Ирана. В целом, считаем, что для обеспечения максимальной эффективности этого режима все члены международного сообщества должны строго руководствоваться соответствующими резолюциями Совета Безопасности и не выходить за их пределы.

Что касается текущей ситуации вокруг иранской ядерной программы, то мы последовательно выступаем за решение возникающих в связи с данной программой проблем через диалог и взаимодействие с иранской стороной. Стержнем российского подхода остается упор на переговоры, на дипломатический поиск решений, на вовлечение Тегерана в совместную работу при непрременном и полном взаимодействии с МАГАТЭ.

Важно, что в озвученном 9 июня на сессии Совета управляющих МАГАТЭ совместном заявлении шести государств — России, Великобритании,

Германии, Китая, США и Франции, на которое уже указывал уважаемый Постоянный представитель США, была подтверждена приверженность Группы «3+3» поиску всеобъемлющего, долгосрочного переговорного решения иранской ядерной проблемы с признанием законного права Ирана — в соответствии с ДНЯО — на мирное использование атомной энергии.

По итогам встречи 15 июня президентов России, Казахстана и Ирана иранская сторона признала, что «шестерка» является важной площадкой, и выразила готовность сотрудничать с ней, в том числе по ядерной проблематике. Вместе с тем, в ходе переговоров Ираном был обозначен интерес к обсуждению «шестеркой» и других вопросов, включая ослабление санкционного режима и участие Тегерана в региональных процессах. Такой подход, в сочетании тематики иранской ядерной программы с региональной экономической проблематикой, в полной мере отражает позицию, которую продвигает «шестерка». И мы надеемся, что теперь не будет каких-либо препятствий для возобновления диалога между Ираном и Группой «3+3» на основе взаимности и поэтапного подхода.

**Г-н Ян Тао** (Китай) (*говорит по-китайски*): Я благодарю посла Осорио за его брифинг о работе Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), в течение последние 90 дней. Благодаря его выдающемуся руководству деятельность Комитета осуществляется сбалансированным и упорядоченным образом. Китай выражает в этой связи признательность, придает огромное значение работе Комитета и оказывает ему постоянную поддержку.

9 июня Совет Безопасности принял резолюцию 1984 (2011) о продлении мандата Группы экспертов в рамках Комитета (см. S/PV.6552). Китай надеется, что Группа будет строго соблюдать принципы и требования, содержащиеся в резолюциях и руководящих принципах Комитета, в своей работе, в соответствии с принципами нейтралитета, объективности и независимости и на основе достоверной информации готовить отчеты и разрабатывать рекомендации для того, чтобы играть свою надлежащую роль в процессе всестороннего и эффективного осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Китай считает, что диалог и переговоры на основе поступательного движения, равенства и обеспечения взаимных благ являются единственным путем достижения всеобъемлющего, адекватного и стабильного решения иранской ядерной проблемы и что они отвечают общим интересам всех сторон. Китай надеется, что все стороны активизируют свои дипломатические усилия и что новый раунд переговоров между шестью сторонами и Ираном будет начат в ближайшее по возможности время.

Как государство-участник Договора о нераспространении ядерного оружия, Иран имеет право на мирное использование ядерной энергии. Он также должен выполнять свои соответствующие международные обязательства. Китай надеется, что Иран предпримет позитивные шаги, с тем чтобы укрепить доверие международного сообщества к мирному характеру своей ядерной программы.

Китай считает, что до тех пор, пока все стороны будут сохранять терпение, занимать гибкий и прагматичный подход, прилагать позитивные усилия и принимать активные меры в целях дальнейшего укрепления взаимного доверия, они, несомненно, смогут содействовать существенному прогрессу в ходе диалога и переговоров. Китай будет и впредь работать с другими сторонами и играть в этой связи конструктивную роль.

**Г-н Бриан** (Франция) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поблагодарить посла Осорио за его доклад о деятельности в течение 90 дней. В последнем докладе, представленном Совету, представлена тревожная картина нарушений Ираном своих обязательств. Эти нарушения носят систематический и преднамеренный характер и охватывают все категории мер, принятых Советом Безопасности, — в таких областях, как ядерная, баллистические ракеты, вооружения, транспорт, финансы и торговля. Они включают в себя все более сложные методы, использование фиктивных компаний и субъектов, многочисленных посредников, маскировку, фиктивные декларации и поддельные документы. Группа подчеркнула повторяющийся характер этих нарушений членами «Стражей революции» и привлечение судоходной компании ИРИСЛ.

Я хотел бы подчеркнуть, в частности, один аспект доклада, а именно: нарушение Ираном эмбарго на поставки оружия, что находится в центре нарушений, на которые было обращено внимание Коми-

тета. Действительно, наше внимание было обращено на три новых дела в период после проведения последнего заседания в марте. Эти поставки оружия создают угрозу безопасности для всех нас.

Мы особенно обеспокоены в этой связи той активной ролью, которую играет Сирия в этих незаконных поставках оружия. Она причастна к большинству нарушений, которые были доведены до сведения Комитета. Кроме того, Сирия отказывается сотрудничать с Группой и Комитетом, что является серьезным нарушением данной страной своих обязательств перед Советом Безопасности. Кроме того, я хотел бы напомнить о том, что в соответствии с Уставом Агентства Совет управляющих Международного агентства по атомной энергии обратил внимание Совета Безопасности на нарушения Сирией своих обязательств в области ядерного нераспространения.

Мы также весьма озабочены недавними заявлениями Ирана. Он заявил о своем намерении произвести 20-процентный обогащенный уран на своем объекте в Фордо и увеличить в три раза свои производственные мощности. Я хотел бы напомнить Совету о том, что Иран скрывал существование этой установки, о которой международное сообщество узнало в сентябре 2009 года. Я хотел бы также напомнить, что история этого объекта и первоначальная цель его строительства до сих пор точно не известны, потому что Иран отказался предоставить Агентству все разъяснения, которые оно запросило. Кроме того, 15 июня Иран объявил о том, что он запустил в космос спутник. При запусках спутников и баллистических ракет используется аналогичная технология, и, согласно резолюции 1929 (2010), Ирану запрещено использовать технологию, связанную с баллистическими ракетами. Мы хотели бы, чтобы Группа расследовала этот запуск и занялась разработанной Ираном специальной баллистической программой.

Независимая группа экспертов, учрежденная резолюцией 1929 (2010) в прошлом году, играет ключевую роль в обеспечении того, чтобы меры, принятые Советом, действительно осуществлялись и сохраняли свою эффективность, даже несмотря на то, что Иран все более активно и часто их нарушает. За весьма короткое время Группа выполнила превосходную работу, и я хотел бы выразить ей нашу признательность за ее профессионализм. Мы полностью поддерживаем рекомендации, содержащие-

ся в ее заключительном докладе. Однако выполнение Группой своей задачи далеко не завершено, и мы с удовлетворением отмечаем продление ее мандата на следующий год. Это служит еще одним сигналом международного сообщества Ирану, свидетельствующим о том, что он должен полностью соблюдать свои обязанности и обязательства в рамках резолюций Совета.

Со своей стороны, Комитет также должен выполнять свои обязанности. Мы надеемся, что рекомендации Группы будут претворены в жизнь и что Комитет примет необходимые меры, в особенности, в отношении обновления перечней активов, лиц и структур в соответствии с мандатом, предоставленным ему Советом. Это касается, прежде всего, лиц и структур, причастных к нарушениям. Недопустимо, чтобы Совет не включил их в перечни. Мы также ожидаем, что заключительный доклад Группы вскоре будет опубликован в качестве официального документа Совета Безопасности в соответствии с обычной практикой Комитета по санкциям, поскольку в данном случае транспарентность необходима для того, чтобы постоянно информировать о происходящем все государства-члены и улучшить процесс осуществления санкций.

Самый последний доклад Генерального директора Международного агентства по ядерной энергии (МАГАТЭ) Совету Безопасности 24 мая вызвал у нас еще большую озабоченность. Он свидетельствует о том, что Иран по-прежнему отказывается соблюдать международные обязательства. В докладе особенно подробно сообщается о серьезных проблемах, связанных с возможным военным измерением иранской программы, которые касаются, в частности, разработки ядерных боеголовок для баллистических ракет. Агентство более чем когда-либо либо озабочено возможностью того, что в этом районе Ирана проводится или проводилась секретная деятельность. Генеральный директор особо подчеркивает семь вопросов, в отношении которых Агентство все еще ожидает разъяснений от Ирана, например, в отношении проведения моделирующих исследований, включающих замену обычного боезаряда из боевой части ракеты «Шахаб-3» сферическим. В дополнение к иранской баллистической и космической программе, это вызывает большую тревогу, и мы полагаем, что Генеральный директор МАГАТЭ будет продолжать расследования в этой области и что Иран даст ответы на все вопросы.

Иран утверждает, что его ядерная программа носит гражданский характер, хотя в течение девяти лет он предоставлял МАГАТЭ никаких гарантий того, что его ядерная деятельность является сугубо мирной. В связи с этим вместе с нашими партнерами по группе шести государств мы выражаем сожаление о том, что Иран не рассмотрел серьезным образом ни наши предложения о сотрудничестве, ни наши конкретные предложения, направленные на укрепление доверия и содействие началу диалога; напротив, он выдвинул условия, которые противоречат резолюциям Совета Безопасности и являются неприемлемыми, о чем шесть государств недавно напомнили в Вене. Иран следует по завядающему в тупик пути, связанному с нарушением международных обязательств, изоляцией и репрессиями, и это происходит в то время, когда молодежь Ближнего Востока решительно стремится к свободе.

Возможность ведения переговоров сохраняется, но именно Иран должен продемонстрировать нам своими действиями, что он хочет добросовестно в них участвовать и может рассматриваться как серьезный член международного сообщества. Как отметили главы государств и правительств стран Группы восьми, собравшиеся в Довиле в конце мая, мы должны определить, анализируя поведение Ирана, необходимы ли нам дополнительные меры в соответствии с двуединым подходом или нет.

**Г-н Бергер** (Германия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить признательность послу Осорио за его брифинг и за его руководство Комитетом, учрежденным резолюцией 1737 (2006).

Сегодняшний брифинг проводится в соответствии с опубликованием последнего доклада Международного агентства по ядерной энергии об *Осуществлении Соглашения о гарантиях в связи с ДНЯО и соответствующих положений резолюций Совета Безопасности в Исламской Республике Иран*. 24 мая Генеральный директор МАГАТЭ сообщил о том, что Иран не выполняет ряд носящих обязательный характер правовых обязательств: приостановку деятельности, связанной с обогащением и с тяжелой водой и прояснение остающихся неурегулированными вопросов, в силу которых сохраняются опасения, в особенности по поводу возможных военных аспектов его ядерной программы.

У нас вызывают особую озабоченность возможные военные аспекты. В своем докладе

МАГАТЭ указало на то, что Агентство получило дальнейшую информацию о нераскрытой деятельности, связанной с ядерной областью, с участием иранских военных организаций, в том числе деятельности, связанной с разработкой ядерного боезаряда для ракеты. Мы настоятельно призываем Иран сотрудничать с МАГАТЭ в полном объеме, с тем чтобы прояснить нерешенные вопросы и предоставить дополнительную информацию, а также обеспечить доступ к соответствующим местам нахождения, оборудованию, документации и физическим лицам в соответствии с требованиями МАГАТЭ. Кроме того, Иран продолжает обогащать уран до уровня, составляющего почти 20 процентов, на экспериментальной установке по обогащению топлива. В то же самое время он по-прежнему отказывается представить Агентству информацию относительно запланированного графика работы и цели установки по обогащению топлива в Фордо, сооружаемой около города Кум. Кроме того, Иран проинформировал Агентство о том, что он запланировал начать подачу ядерного материала в каскады к лету этого года. Вместо того, чтобы укрепить доверие к себе со стороны международного сообщества, Иран продвигается в прямо противоположном направлении. Самые последние сообщения о запусках Ираном спутников вновь указывают на тот факт, что Иран отказывается соблюдать резолюции Совета.

Двуединая стратегия предлагает два пути, по которым можно продвигаться вперед. Мы по-прежнему готовы вести с Ираном целенаправленные переговоры о его ядерной программе. Мы бы предпочли такой путь. К сожалению, учитывая нежелание Ирана вести переговоры о его ядерной программе, а также с учетом того, что Иран выдвинул неприемлемые предварительные условия для ведения переговоров, у нас нет иного выбора, кроме как идти по пути оказания давления, с тем чтобы побудить Иран сесть за стол переговоров. Германия полностью поддерживает надлежащее осуществление принятых Советом решений, используя четыре раунда санкций. 9 июня Совет принял резолюцию 1984 (2011) и продлил мандат Группы экспертов по Ирану. Германия приветствует продление мандата, и я хотел бы выразить нашу глубокую признательность Группе за ее превосходную работу. Мы убеждены в том, что восемь высококвалифицированных экспертов наметили надлежащие приоритетные задачи, тщательно изучив многочисленные



случаи нарушений и предоставляя скрупулезную отчетность об этих случаях. Мы также поддерживаем информационно-пропагандистскую работу Группы, и просим ее членом продолжать свою работу на этом направлении.

7 мая Группа предоставила нам всеобъемлющий заключительный доклад. Германия полностью поддерживает этот полезный доклад. Содержащийся в нем детальный анализ служит для государств-членов очень полезным руководством. Наша делегация разочарована тем, что доклад еще не опубликован и не предоставлен всем государствам-членам. В целях обеспечения транспарентности работы Совета, наша делегация обратилась с официальной просьбой об опубликовании заключительного доклада в соответствии действующей процедурой публикации заключительных докладов групп экспертов.

Я хотел бы особо отметить три сигнала, которые направляет доклад. Во-первых, ряд рекомендаций направлен, прежде всего, на обновление контрольных перечней. Германия считает, что комплексный пакет решений, которых мы согласовали в резолюции 1929 (2010), должен быть адаптирован с учетом меняющейся обстановки в Иране. Например, нынешние контрольные перечни включают в себя имена людей, которые больше не занимают официальных должностей в нынешнем Корпусе стражей исламской революции Ирана, и эти должности занимают другие люди. Для того чтобы не отставать от событий, происходящих на месте, мы должны соответствующим образом дополнять эти перечни.

Во-вторых, доклад содержит рекомендацию о том, чтобы мы указывали конкретных и хорошо известных нарушителей санкций. Я хотел бы напомнить, что в пункте 26 резолюции 1929 (2010) упоминается, что Комитет по санкциям в отношении Ирана может определять физических и юридических лиц, которые помогают обходить санкции или уклоняться от существующих мер.

В-третьих, позвольте мне указать на многие случаи экспорта оружия из Ирана в другие страны, в частности в Сирию. Мы призываем все государства-члены строго соблюдать эмбарго на поставки оружия. Поставки оружия в нестабильные регионы на Ближнем Востоке и в другие регионы мира влекут за собой серьезные дестабилизирующие по-

следствия. Германия хотела бы просить Группу экспертов подготовить оценку примеров многочисленных случаев нарушений, связанных с экспортом оружия, с целью их более глубокого изучения и предотвращения в будущем.

Как отмечала группа стран «Е3+3» в совместном заявлении на последнем совещании Совета управляющих, которое состоялось 8 июня в Вене, мы попытались привлечь Иран к конструктивному диалогу на основе взаимности и поэтапного подхода, который может привести к разрешению кризиса доверия, существующего в отношении ядерной программы Ирана. Мы вновь подтверждаем наше единство целей и коллективную решимость на основе прямой дипломатии. Мы призываем Иран отреагировать в позитивном и конструктивном духе.

**Г-н Кабрал** (Португалия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы также поблагодарить посла Нестора Осорио за доклад о деятельности Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), за 90-дневный период, а также за его руководство работой Комитета. Кроме того, я хотел бы выразить признательность Группе экспертов за окончательный доклад, представленный Совету в мае этого года, в котором содержатся конкретные и полезные рекомендации, направленные на дальнейшее повышение эффективности режима и оказание помощи государствам-членам в осуществлении необходимых мер в этой связи, согласно положениям соответствующих резолюций. Оба доклада имели решающее значение для прояснения некоторых очевидных тенденций к нарушению соответствующих резолюций Совета Безопасности, а именно: пункта 5 резолюции 1747 (2007), который обеспечивает соблюдение запрета на экспорт и закупки Ираном любого оружия и связанных с ним материалов.

Я должен заявить в этой связи, что Португалия убеждена в целесообразности и безотлагательности обнародования окончательного доклада, в том числе путем размещения его на веб-сайте Комитета. Крайне важно, на наш взгляд, дать возможность другим государствам-членам ознакомиться с конкретным содержанием доклада. Это должно быть сделано не только в качестве одной из мер повышения транспарентности и подотчетности в отношении проводимой Комитетом работы, но и в качестве способа повышения уровня информированности

международного сообщества в целом и обеспечения более широкого понимания поставленных целей.

Мое второе замечание касается того, о чем моя делегация заявила в прошлый раз, когда Совет проводил консультации по Ирану, а именно: что работа Комитета 1737 обретает свою полную значимость в контексте осуществляемой двухвекторной стратегии. Мы не можем упускать из виду дипломатический аспект этого процесса и вновь призываем Иран принять всестороннее участие в конструктивных переговорах, направленных на урегулирование находящихся на рассмотрении вопросов, касающихся характера его ядерной деятельности, в частности новых объектов по обогащению урана, а также всех проектов, связанных с тяжелой водой. Именно поэтому мы должны и впредь сохранять бдительность. Совет может рассчитывать на неизменную поддержку Португалии работы Комитета 1737.

**Г-н Лахер** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Южная Африка хотела бы поблагодарить Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), посла Нестора Осорио (Колумбия) за его доклад о деятельности Комитета за 90-дневный период и заявить о нашей полной его поддержке. Мы также приветствуем недавнее продление мандата — посредством принятия резолюции 1984 (2011) — Группы экспертов Комитета. Работа Комитета является важной составляющей более широких целей в области разоружения и нераспространения, которым привержена Южная Африка.

Мы неоднократно выражали озабоченность по поводу существования оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, которое по-прежнему создает угрозу для будущего человечества. В этой связи мы также часто заявляли, что разоружение и нераспространение взаимосвязаны и должны осуществляться во взаимодействии друг с другом. Южная Африка продолжает внимательно следить за развитием событий, касающихся ядерной программы Ирана, и придает большое значение важной роли Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в связи с осуществлением Ираном соглашения о гарантиях и постоянной проверкой Агентством заявленного Ираном ядерного материала. Южная Африка считает, что в распоряжении МАГАТЭ постоянно должны быть соответствующие инструменты для того, чтобы, во-первых,

обеспечить уверенность международного сообщества в том, что заявленный ядерный материал полностью учтен; во-вторых, что МАГАТЭ в состоянии проверить, что ядерный потенциал используется только в мирных целях; и, в-третьих, обеспечить гарантии в отношении отсутствия незаявленных ядерных материалов и видов деятельности.

Мы по-прежнему обеспокоены отсутствием прогресса в отношении выполнения Ираном соответствующих решений МАГАТЭ и Совета Безопасности, которые являются обязательными решениями, и мы будем и впредь призывать Иран продолжать сотрудничество с Агентством и уточнить нерешенные вопросы в целях восстановления уверенности в мирном характере ядерной программы Ирана. Мы считаем важным, чтобы Иран предпринял шаги, требуемые для укрепления уверенности в характере его ядерной программы. После того, как на основе результатов осуществления МАГАТЭ деятельности по проверке в Иране международное сообщество встанет на правильный путь, ведущий к окончательному решению остающихся вопросов, очень важно, чтобы этот процесс получил полную поддержку.

Южная Африка призывает к мирному урегулированию вопроса, касающегося ядерной программы Ирана. Мы призываем к продолжению дискуссий на основе сотрудничества в целях обеспечения взаимной уверенности в возможности нахождения прочного и долгосрочного решения для облегчения работы МАГАТЭ по ядерной программе Ирана. Поэтому мы призываем все заинтересованные стороны избегать любых действий, которые могли бы подорвать прогресс в направлении нахождения прочного решения этого вопроса. Мы также поддерживаем мнение о том, что продолжение диалога будет и может способствовать мирному урегулированию имеющихся вопросов.

Южная Африка решительно призывает все стороны к возобновлению конструктивного диалога в этом направлении.

**Г-н Барбалич** (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поблагодарить посла Осорио за его брифинг о работе Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), за последние 90 дней. Мы хотели бы отметить, что работа Комитета 1737 за этот период

была очень эффективной, за что мы выражаем ему искреннюю признательность.

Роль, которую играет Группа экспертов, имеет крайне важное значение для выполнения в полном объеме резолюции 1929 (2010). Поэтому мы приветствуем принятие резолюции 1984 (2011), которая продлевает мандат Группы еще на один год. Мы приветствуем также ряд практических рекомендаций, содержащихся в окончательном докладе Группы экспертов и направленных на повышение эффективности осуществления положений о санкциях и на оказание помощи государствам-членам в выполнении ими своих обязательств в соответствии с этими положениями.

Согласно последнему докладу Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) международное сообщество до сих пор не получило четкого и однозначного ответа со стороны Ирана в отношении целей и характера его ядерной программы. Поэтому мы вновь призываем Иран выполнить все резолюции Совета Безопасности и осуществлять дополнительный протокол, а также все меры, предлагаемые МАГАТЭ. Крайне необходимо восстановить взаимное доверие и быть уверенными в том, что ядерная программа Ирана преследует исключительно мирные цели.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что Босния и Герцеговина по-прежнему считает, что дипломатический и ориентированный на переговоры подход к Ирану, основанный как на доброй политической воле, так и на ответственных решениях, может исправить сложившуюся ситуацию. Исходя из этого мы призываем стороны, непосредственно вовлеченные в решение этой проблемы, приложить дополнительные серьезные усилия и искренне надеемся, что они проявят политическую волю, необходимую для продвижения вперед этого процесса.

**Г-н Амьейофори** (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и поблагодарить посла Нестора Осорио за его сжатый брифинг о деятельности Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006). Мы высоко оцениваем важную работу, проделанную Комитетом за отчетный период. В частности, мы хотели бы отметить усилия, направленные на повышение информированности об обязательствах государств-членов в соответствии с резолюциями Совета Безопасности по Ирану. Мы хотели

бы заверить Комитет в нашей решительной поддержке его деятельности, направленной на выполнение его мандата.

Нигерия высоко оценивает роль и весомый вклад Группы экспертов в работу Комитета. В этой связи мы приветствуем проводимую ей информационно-пропагандистскую деятельность, а также окончательный доклад о ее работе. Очень важно опубликовать доклад группы, с тем чтобы все члены Организации Объединенных Наций были информированы о деятельности Комитета.

Нигерия вновь заявляет о своей приверженности Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы считаем ДНЯО краеугольным камнем глобального режима нераспространения. Учитывая то, что ни одна страна не застрахована от угрозы, которую представляет ядерное оружие нашей общей безопасности, крайне важно, чтобы все мы сохраняли приверженность согласованным на международном уровне принципам, содержащимся в ДНЯО и других соответствующих документах.

Мы признаем право любой стороны осуществлять мирную ядерную программу. Однако она должна осуществляться в рамках, определяемых ДНЯО и другими соответствующими международными документами. Поэтому мы озабочены последним докладом Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), в котором отмечается, что Иран продолжает осуществлять свою программу обогащения и не в полной мере выполняет положения своего Соглашения о всеобъемлющих гарантиях, в том числе положения дополнительных протоколов к нему. Эти действия никак не помогают развеять имеющиеся сомнения в отношении мирного характера ядерной программы Ирана. Иран обязан устранить факторы, дающие основания для этих сомнений. Он может восстановить доверие и веру международного сообщества в исключительно мирный характер его ядерной программы в том случае, если конструктивно откликнется на все обращения к нему призывы Совета Безопасности, а также Совета управляющих МАГАТЭ. Кроме того, он должен взять на себя обязательство как можно скорее восстановить диалог с пятью постоянными членами Совета и принять конструктивное участие в переговорах.

Нигерия по-прежнему убеждена в важности политических и дипломатических усилий, направ-

ленных на поиски путей решения иранского ядерного вопроса путем переговоров. Несмотря на атмосферу недоверия, которая царила в ходе прошлых встреч между членами группы «пять плюс один» и Ираном, мы считаем, что следует придать дополнительную динамику политическому урегулированию этого спора.

**Г-н Салам** (Ливан) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы поблагодарить посла Осорио за его доклад о работе Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), охватывающий 90-дневный период. Мы очень высоко ценим работу Комитета и вновь подтверждаем свою готовность продолжать сотрудничать с ним. Я хотел бы высказать следующие соображения.

В резолюции 1929 (2010), как и других соответствующих резолюциях, подтверждается право всех сторон на развитие ядерной энергетики в мирных целях. В этой резолюции также подтверждается важность политических и дипломатических усилий по поиску путей урегулирования данного вопроса на основе переговоров. Поэтому мы призываем к возобновлению переговоров и возвращению к диалогу, что является наилучшим средством изыскания всеобъемлющего решения, которое позволит открыть новую главу в сотрудничестве с Исламской Республикой Иран.

Ливан был в числе первых стран, которые присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы являемся участником всех важнейших международных документов в сфере нераспространения оружия массового уничтожения. Мы полностью выполняем свои обязательства в этом отношении.

Ливан надеется на осуществление своей мечты о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. В этой связи мы вновь подтверждаем важность Заключительного документа Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2010/50 (Vol.I)), в котором содержится призыв к Израилю присоединиться к ДНЯО, ибо он является единственной страной на Ближнем Востоке, которая еще не сделала этого, а также поставить свои ядерные объекты под всеобъемлющий режим гарантий МАГАТЭ.

**Г-н Фернандис** (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Постоянного представителя

Колумбии за его брифинг о деятельности Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006). Я заверяю Совет в том, что наша делегация будет и впредь делать все от нее зависящее в поддержку работы этого Комитета. В прошлом году положения резолюции 1929 (2010) после их принятия Советом были включены в национальное законодательство Бразилии и уже вступили в силу.

Группа экспертов была создана для выполнения ряда задач под руководством Комитета. Мы рассчитываем на то, что работа Группы будет всецело соответствовать ее мандату, четко определенному резолюцией 1929 (2010).

Мы принимаем к сведению заключительный доклад Группы и ее рекомендации. Насколько мы понимаем, представляемые Группой выводы и рекомендации должны быть основаны на фактах и, как правило, на достоверных доказательствах. Мы согласны с экспертами в том, что задача государств-членов заключается в том, чтобы добиться полного соблюдения режима адресных санкций при обеспечении необходимых условий для беспрепятственного продолжения законной торговли и других видов деятельности, которые не охвачены санкциями.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы вновь заявить о том, что Бразилия приглашает Группу экспертов посетить Бразилию во второй половине текущего года.

В более широком плане, относительно переговоров по иранскому ядерному вопросу, мы считаем прискорбным то, что отсутствие взаимного доверия блокирует процесс переговоров. Скорейшее возобновление диалога будет способствовать устранению факторов, вызывающих озабоченность международного сообщества, что позволит урегулировать остающиеся нерешенными вопросы и добиться того, чтобы иранская ядерная программа была исключительно мирной.

**Г-н Хардип Сингх Пури** (Индия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к другим коллегам и выразить признательность послу Нестору Осорио за представление 90-дневного доклада Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006). Мы высоко ценим работу Комитета под руководством посла Осорио. Мы также принимаем к сведению доклад Группы экспер-

тов, который находится на рассмотрении Комитета 1737.

Будучи страной, которая выполняет свои обязательства по международным договорам и пользуется заслуженным авторитетом в области нераспространения, Индия занимает последовательную позицию в отношении иранского ядерного вопроса. Мы поддерживаем право всех государств, включая Иран, на мирное использование ядерной энергии. Однако осуществление этого права должно соответствовать международным обязательствам государств.

Мы считаем, что центральная роль в разрешении технических вопросов, касающихся иранской ядерной программы, принадлежит Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ). Иран должен в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ, с тем чтобы восстановить доверие к себе со стороны международного сообщества и его веру в исключительно мирный характер иранской ядерной программы. Мы поддерживаем активизацию усилий по урегулированию иранского ядерного вопроса мирными средствами, на основе диалога и переговоров.

Мы призываем все государства в полной мере осуществлять принятые Советом резолюции. Одновременно следует прилагать все усилия к тому, чтобы законная торговля и экономическая деятельность Ирана и других стран не страдали в результате осуществления мер, санкционированных соответствующими резолюциями.

В начале этого месяца мандат Группы экспертов был продлен еще на один год. Мы поддерживаем работу Группы, призванную оказывать содействие Комитету справедливым и транспарентным образом. Мы надеемся, что Группа экспертов, как и любая другая группа, будет работать в рамках своего мандата. Со своей стороны, мы будем продолжать сотрудничать с другими членами Комитета и делать все возможное для того, чтобы Группа работала эффективно и результативно.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Габона.

Габон хотел бы подтвердить свою приверженность международному режиму ядерного нераспространения, краеугольным камнем которого является Договор о нераспространении ядерного оружия. На

заседании 22 марта моя делегация выразила глубокую озабоченность (см. S/PV.6502) в связи со случаями нарушения Ираном санкций, в частности пункта 5 резолюции 1747 (2007). Мы призвали иранские власти выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности, требования Международного агентства по атомной энергии и вернуться за стол переговоров в формате «Е3+3». Мы также отметили, что речь в данном случае идет о восстановлении доверия в отношениях между Ираном и всем международным сообществом.

Сегодня, как и мои коллеги, я хотел бы поблагодарить посла Нестора Осорио за представление его доклада. Моя делегация приветствует углубленное рассмотрение членами Комитета рекомендаций, содержащихся в окончательном докладе, который Группа экспертов представила Комитету и Совету 7 мая в соответствии с пунктом 29 резолюции 1929 (2010).

Мы также приветствуем проделанную Группой экспертов работу и считаем, что подготавливаемые ею памятки будут содействовать выполнению некоторых из представленных ею рекомендаций, касающихся ядерной деятельности, баллистических ракет, обычных вооружений и средств их доставки, контроля над экспортом оружия, морского и других видов транспорта, а также финансовых и торговых ограничений.

В этой связи моя делегация настоятельно призывает Комитет рассмотреть все возможные меры, которые будут содействовать всемерному выполнению вынесенных рекомендаций. Мы также призываем Комитет продолжать консультации по программе работы Группы во время страновых визитов с целью сбора информации, которая ей нужна для выполнения своего мандата.

В заключение я хотел бы сказать, что Габон по-прежнему обеспокоен нарушениями со стороны Ирана и его непрекращающейся деятельностью по обогащению урана. Мы вновь призываем иранские власти выполнить требования Международного агентства по атомной энергии и вернуться за стол переговоров в формате «Е3+3».

Сейчас я возвращаюсь к обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово послу Осорио.

**Г-н Осорио** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Я хотел бы сказать всего несколько слов и поблагодарить всех выступивших представителей за их теплые слова и за поддержку работы Комитета. Я хотел бы также отметить большое значение работы, которую члены Комитета осуществляют при поддержке со стороны Секретариата и бесценной поддержке Группы экспертов.

Сегодня совершенно очевидно, что нарушения и попытки нарушений имеют место. Комитет тщательно изучает каждое сообщение, содержащееся в докладе членов Группы. Как Председатель, я сделаю все, что в моих силах, для обеспечения скорейшего распространения представленного доклада и для практической реализации принципа прозрачности работы Комитета, который занимается столь серьезным вопросом.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Список записавшихся для выступления исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 16 ч. 15 м.*